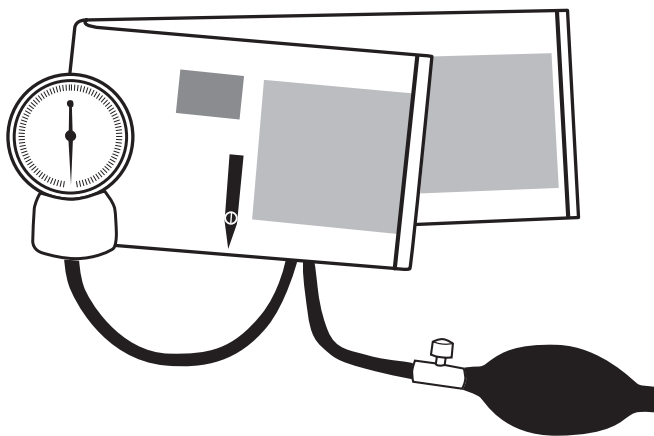

Sphygmomanomètre Anéroïde

Utilisation, Soins et Entretien



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Description de l'appareil et Utilisation Prévue

Un sphygmomanomètre anéroïde est utilisé par des fournisseurs de soins de santé professionnels et des personnes formées à la technique de la pression artérielle auscultatoire pour déterminer la pression sanguine systolique et diastolique chez les humains.

Contre-indications:





Les sphygmomanomètres anéroïdes sont contre-indiqués pour l'utilisation du nouveau-né. Ne pas utiliser avec des poignets néonataux ou des patients néonates. Examinez le tableau des tailles (à droite) pour une utilisation correcte de la portée des membres.





Tableau des Tailles

Manchette	Taille	Gamme de membres Pouces CM	
Bébé	7I	3.5 à 5.5	9 à 14
Enfant	9C	5.1 à 7.6	13 à 19.5
Petit adulte	10SA	7.4 à 10.6	19 à 27
Adulte	11A	9 à 15.7	23 à 40
Grand adulte	12X	13.3 à 19.6	34 à 50
Cuisse	13T	15.7 à 25.9	40 à 66

Définitions des Symboles











Les symboles suivants sont associés à votre sphygmomanomètre anéroïde.

Symbole	Définition
	Avertissement important / Attention
	Non fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel
	Taille de la circonférence
	Conforme aux normes de l'UE

Symbole	Définition
	Informations autorisées en matière de représentation européenne
	Informations sur le fabricant
	Limite de température
	Limitation d'humidité

Avertissements Généraux

Une déclaration d'avertissement dans ce manuel identifie une condition ou une pratique qui, si elle n'est pas corrigée ou interrompue immédiatement, pourrait entraîner une blessure, une maladie ou un décès du patient.

-  **AVERTISSEMENT:** : Ne laissez pas un brassard de pression sanguine rester patient pendant plus de 10 minutes lorsqu'il est gonflé au-dessus de 10 mmHg. Cela peut causer une détresse du patient, perturber la circulation sanguine et contribuer à la lésion des nerfs périphériques.
-  **AVERTISSEMENT:** : Si des connecteurs de verrouillage luer sont utilisés dans la construction de tubes, il est possible qu'ils soient reliés par inadvertance à des systèmes de fluide intra vasculaire, ce qui permet à l'air d'être pompé dans un vaisseau sanguin. Consulter immédiatement un médecin si cela se produit.
-  **AVERTISSEMENT:** : La sécurité et l'efficacité avec les manches de néon 1 à 5 ne sont pas établies.
-  **AVERTISSEMENT:** : si cet équipement est modifié, une inspection et des essais appropriés doivent être effectués pour assurer son utilisation continue et sûre.
-  **AVERTISSEMENT:** : Ne pas appliquer le brassard sur une peau délicate ou endommagée. Vérifiez fréquemment le brassard pour irritation.
-  **AVERTISSEMENT:** : utilisez uniquement le brassard lorsque les marques de portée indiquées sur le brassard montrent que la taille de la manchette appropriée est sélectionnée, sinon des lectures erronées peuvent en résulter.
-  **AVERTISSEMENT:** : Permet l'espace entre le patient et le brassard. Deux doigts devraient entrer dans cet espace si le brassard est correctement positionné.
-  **AVERTISSEMENT:** : Ne pas appliquer le brassard aux membres utilisés pour la perfusion intraveineuse.
-  **AVERTISSEMENT:** : le patient doit rester immobile lors de la mesure afin d'éviter des lectures erronées.
-  **AVERTISSEMENT:** : Lorsqu'il est utilisé avec un brassard pour enfant ou enfant, il faut prendre soin de prévenir le surinfléchissement. Avec des poignets plus petits (bébé ou enfant), la manchette peut gonfler jusqu'à 300mmHg avec seulement deux compressions complètes de l'ampoule. Pour éviter tout malaise ou blessure au patient et endommager l'instrument, l'ampoule ne doit être que partiellement serrée, de sorte que chaque "coup" gonfle le brassard dans des incréments de 40mmHg à 60mmHg jusqu'à ce qu'il soit gonflé au niveau désiré.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut contenir un produit chimique connu de l'État de Californie pour provoquer un cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages à la reproduction.

⚠ **ATTENTION:** pour obtenir la plus grande précision de votre instrument de tension artérielle, il est recommandé d'utiliser l'instrument dans une plage de température de 50 ° F (10 ° C) à 104 ° F (40 ° C), avec une plage d'humidité relative 15% -85% (sans condensation).

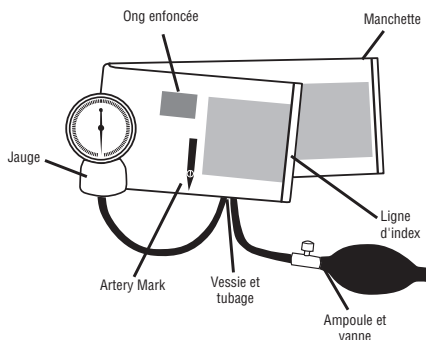
⚠ **ATTENTION:** Des altitudes extrêmes peuvent affecter les lectures de la pression artérielle. Votre appareil a été conçu pour des conditions environnementales normales.

Fonctionnement des anéroïdes de poche

Cette brochure contient des informations d'exploitation et de maintenance pour les sphgmomanomètres anéroïdes de poche. Veuillez lire et conserver.

Votre phgymomanomètre anéroïde de poche consiste en un manomètre anéroïde (jauge), un système de gonflage complet (vessie gonflable sans latex, éponge et valve), une mallette de transport à glissière et un mode d'emploi.

La plupart des modèles sont pré-assemblés et prêts à être utilisés. Si l'assemblage est nécessaire, fixez les jauges et les ensembles d'ampoules et de soupapes aux tubes comme indiqué dans l'illustration. Pour faciliter, utilisez de l'alcool ou de l'eau savonneuse.



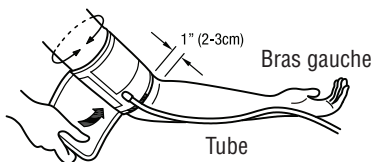
Procédure de Mesure

1. Position du Patient

Le patient doit s'asseoir ou se reposer confortablement. Le bras doit être entièrement supporté sur une surface plane au niveau du cœur. (Si la position du bras varie ou n'est pas au niveau du cœur, les valeurs de mesure obtenues ne seront pas compatibles avec la vraie pression sanguine du patient.) Lorsqu'il est assis, le patient doit supporter son dos et le bras, et ses jambes ne doivent pas être franchies. Le patient doit se relaxer avant de mesurer confortablement pendant cinq (5) minutes et doit s'abstenir de parler ou de se déplacer pendant la mesure. Observer devrait voir le manomètre en ligne directe pour éviter "Erreur Parallax".

2. Appliquer la manchette

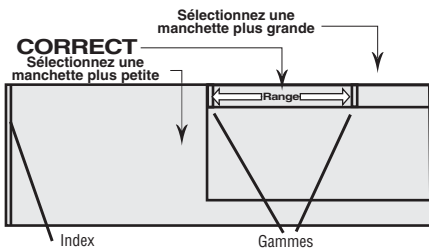
Les poignets en nylon sont spécialement conçus pour favoriser la détermination précise de la pression artérielle. Les marques d'index et de portée assurent l'utilisation de la taille de manchette correcte. La marque de l'artère indique un positionnement correct du brassard.



(Figure 1)

Placez la manchette sur le haut du bras nu avec la marque de l'artère placée directement sur l'artère braquiale. Le bord inférieur de la manchette doit être positionné à environ (1 ") d'un pouce (2-3 cm) au-dessus du plafond antecubital. Enrouler la fin du brassard qui ne contient pas la vessie autour du bras de façon étanche et en douceur et engagez les bandes adhésives (Figure 1).

REMARQUE: Si l'appareil est équipé d'une manchette en nylon étalonnée, avec des marques d'index et de gamme, un ajustement correct peut être vérifié en vérifiant que la ligne d'index tombe entre les deux lignes de portée. (Figure 2).



(Figure 2)

3. Gonfler la manchette

Fermez la vanne en tournant la vis à main dans le sens des aiguilles d'une montre. Palper l'artère radiale tout en gonflant la manchette. Assurez-vous de gonfler rapidement le brassard en pressant rapidement l'ampoule. Gonflez la manchette de 20 à 30 mmHg au-dessus du point où l'impulsion radiale disparaît.

REMARQUE: La plage de pression du brassard est de 0 mmHg à 300 mmHg.

4. Positionner le Stéthoscope

Placez la poitrine dans l'espace antecubital au-dessous du brassard, distal au brachium. Ne placez pas la poitrine sous la manchette, car cela empêche une mesure précise. Utilisez le côté de la cloche d'un stéthoscope combiné pour une détection plus claire des sons de pulsation Korotkoff (impulsion).

5. Déflater la Manchette

Ouvrez la vanne pour dégonfler graduellement le brassard à une vitesse de 2-3 mmHg par seconde.

6. Mesure

Notez l'apparition des sons de Korotkoff comme la pression systolique et la disparition de ces sons comme pression diastolique. (Certains professionnels de la santé recommandent d'enregistrer une diastolique 1 et une diastolique 2. Une séance diastolique se produit à la phase 4).

REMARQUE: Il est recommandé que K4 soit utilisé chez les enfants âgés de 3 à 12 ans, et K5 doit être utilisé pour les femmes enceintes, à moins que les sons ne soient audibles avec la manchette dégonflée, auquel cas K4 devrait être utilisé. K5 devrait être utilisé pour tous les autres patients adultes.

Une fois la mesure terminée, ouvrir complètement la vanne pour libérer de l'air restant dans la manchette. Enlevez la manchette.

Entretien et Entretien

ESPACE DE RANGEMENT:

Jauge de poche:Après la mesure, manchez complètement l'échappement, puis enfoncez le brassard autour de la jauge et de l'ampoule et rangez-la dans une étui à fermeture à glissière.

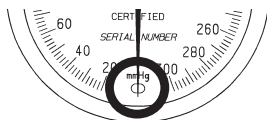
REMARQUE: Ce produit maintiendra les caractéristiques de sécurité et de performance Spécifié à des températures allant de 50 ° F à 104 ° F (10 ° C à 40 ° C) à un taux d'humidité relative de 15% à 85%.

Cet appareil peut être stocké en toute sécurité à des températures allant de -4 ° F (-20 ° C) à 131 ° F (55 ° C) avec une humidité relative de 90%.

Manomètre: Votre jauge anéroïde de poche nécessite des soins et une maintenance minimales.

Le manomètre peut être nettoyé avec un chiffon doux mais ne doit pas être démonté en aucune circonstance.

La précision de la jauge peut être vérifiée visuellement; Assurez-vous simplement que l'aiguille repose dans l'ovale imprimée lorsque l'unité est complètement dégonflée (Figure 3).



REMARQUE:REMARQUE: Rangez la jauge avec la vanne dans la position d'échappement complète.

(Figure 3)

Si l'aiguille indicatrice du manomètre repose hors de cette marque d'étalonnage, le manomètre doit être réétalonné à ± 3 mmHg par rapport à un dispositif de référence certifié conforme aux normes de mesure nationales ou internationales. Un manomètre dont l'aiguille indicatrice repose en dehors de cette marque n'est PAS acceptable pour l'utilisation.

Dans le cas où la jauge a toujours besoin d'étalonnage, il suffit de retourner pour le service. Les pièces endommagées ou cassées seront remplacées selon les besoins à une charge minimale. Reportez-vous à la garantie pour des détails spécifiques sur la couverture de la garantie.

Le fabricant recommande une vérification d'étalonnage tous les 2 ans.

Nettoyage et Désinfection des Manchettes

REMARQUE: utilisez une ou plusieurs des méthodes suivantes et laissez sécher à l'air:

- Essuyer avec un détergent doux et une solution aqueuse (solution 1: 9). Rincer.
- Essuyer avec Enzol selon les instructions du fabricant. Rincer.
- Essuyer avec une solution d'eau de Javel et de .5%. Rincer.
- Essuyer avec 70% d'alcool isopropylique.
- Laver avec un détergent doux dans de l'eau tiède, cycle de lavage normal.

Retirez la vessie d'abord. La manchette est compatible avec 5 cycles de lavage.

Désinfection à bas Niveau

Préparer le détergent enzymatique Enzol conformément aux instructions du fabricant. Pulvériser la solution détergente sur le brassard et utiliser une brosse stérile pour agiter la solution de détergent sur toute la surface de la manchette pendant cinq minutes. Rincer en continu avec de l'eau distillée pendant cinq minutes. Pour désinfecter, suivez d'abord les étapes de nettoyage ci-dessus, puis la manchette avec 10% de solution d'eau de Javel jusqu'à saturation, agitez avec une brosse stérile sur toute la surface de la manchette pendant cinq minutes. Rincer en continu avec de l'eau distillée pendant cinq minutes. Essuyez l'excès d'eau avec un chiffon stérile et laissez le brassard sécher à l'air.

⚠ ATTENTION: Ne pas repasser la manchette.

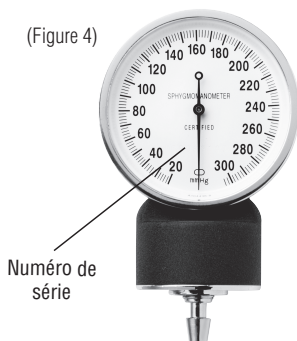
⚠ ATTENTION: Ne pas chauffer ni vaporiser le brassard.

Contrôle de la qualité du manomètre

Un numéro de série et un numéro de lot sont automatiquement attribués à chaque anéroïde pendant la fabrication, en veillant à ce que chaque élément soit «contrôlé».

Le numéro de série peut être situé sur la face avant de chaque anéroïde (Figure 4).

Le numéro de lot se trouve sur l'étiquette de fin de boîte (Figure 5).



Numéro de série

Numéro de lot



(Figure 5)

Normes

ANSI/AAMI/ISO 81060-1:2007 • EN/ISO 81060-1: 2012

Disposition

Lorsque votre sphygmomanomètre a atteint sa fin de vie, assurez-vous de disposer conformément à toutes les réglementations environnementales régionales et nationales. Les appareils contaminés doivent être éliminés conformément à toutes les ordonnances et règlements locaux.

Garantie

Le fabricant garantit ses produits contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service comme suit:

- Le service de garantie s'étend à l'acheteur de détail original seulement et commence avec la date de livraison.

La durée de la garantie est la suivante:

Manomètre	Système d'inflation
5 ANNÉES	1 AN
10 ANNÉES	1 AN
20 ANNÉES	3 ANNÉES
LA VIE	3 ANNÉES

Ce qui est couvert: Calibration, réparation ou remplacement des pièces et du travail.

Ce qui n'est pas couvert: frais de transport. Dommages causés par abus, abus, accident ou négligence. Dommages accidentels, spéciaux ou consécutifs. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, de sorte que cette limitation peut ne pas s'appliquer à vous.

Garantie implicite: Toute garantie implicite doit être limitée aux termes de cette garantie et en aucun cas au-delà du prix de vente original (sauf dispositions légales interdites). Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour obtenir un service de garantie: Envoyer les articles affranchis payés à: Centre de service de la garantie, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Veuillez inclure votre nom et votre adresse, numéro de téléphone, preuve d'achat et une brève note expliquant le problème .

Pour les consommateurs australiens

Nos produits viennent avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu de la loi australienne sur la consommation. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage prévisible raisonnable. Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement de la marchandise si la marchandise n'est pas de qualité acceptable et que la panne ne constitue pas une défaillance majeure.